

# Rödertal-Anzeiger



Der „Rödertal-Anzeiger“ erscheint wöchentlich. Er enthält die amtlichen Mitteilungen der Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf / Bretnig-Hauswalde, der Stadt Großröhrsdorf mit Ortsteil Kleinröhrsdorf sowie der Gemeinde Bretnig-Hauswalde.

4. Jahrgang

29. Oktober 2010

Nummer 43

## 5. Firmen-Info-Treffen –

### Erfolgreiche Kommunikations- und Kontaktplattform für Unternehmer im Rödertal

Zum mittlerweile 5. Firmen-Info-Treffen waren die Unternehmer, Gewerbetreibenden, Handwerker und Selbständigen aus Großröhrsdorf und Bretnig-Hauswalde am Mittwoch, dem 20. Oktober eingeladen.

Bei diesem von der Stadtverwaltung Großröhrsdorf und der Gemeindeverwaltung Bretnig-Hauswalde moderierten Event geht es vor allem darum, die Kommunikation der Unternehmer untereinander zu fördern.



Im zwanglosen Gespräch haben sich hierdurch bereits zahlreiche Kooperationen und Chancen der Zusammenarbeit ergeben. Ein weiteres Ziel ist die Kontaktpflege zwischen den Unternehmen und der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Das jährlich wechselnd in einem Gewerbebetrieb stattfindende FIT wurde im Jahr 2006 erstmalig durchgeführt und hat sich seit dem zu einer wichtigen Veranstaltung im Geschäftsjahr entwickelt. In diesem Jahr fand die Veranstaltung bei der Isolierergüsse Großröhrsdorf GmbH statt. Mit über 80 Teilnehmern war diese sehr gut besucht.



Auf der Agenda stand zunächst ein Rundgang durch das Unternehmen. In mehreren Gruppen wurden die Gäste durch Fertigung, Labor, Verpackung und Lager geführt. Hierbei erhielt man einen Einblick über die Vielfalt der Produkte der Isolierergüsse Großröhrsdorf GmbH. Für namhafte weltweit agierende Konzerne produziert das Unternehmen bi-

tuminöse Produkte, wie zum Beispiel verschiedenste Abdichtungsbänder, Korrosionsschutz für Rohrleitungen sowie Bahnen zur Abdichtung von Kelleraußenwänden. Auch wenn die Produkte nicht mit dem Hersteller-namen in den Baumärkten gelistet sind, so ist die Isolierergüsse Großröhrsdorf GmbH doch in jedem Markt vertreten.

An die Führung folgten Vorträge von Vertretern der Stadt und der Unternehmen. In der Eröffnungsrede blickte Bürgermeisterin Frau Kerstin Ternes auf die aktuellen Geschehnisse in der Stadt Großröhrsdorf bzw. im ganzen Oberen Rödertal im laufenden Jahr zurück und wagte einen kleinen Ausblick in das Jahr 2011. Zunächst informierte Frau Ternes, dass durch den Verkauf der Sunfilm AG an das deutsche Unternehmen „Schüco“, der Standort in Großröhrsdorf und damit die Arbeitsplätze gesichert werden konnten.



Auch unter den aktuell sehr schwierigen finanziellen Rahmenbedingungen war und ist immer noch eine rege Bautätigkeit im Stadtgebiet Großröhrsdorf zu verzeichnen. So wurde wiederholt in die Infrastruktur der Stadt mit dem Bau von Abwasser- und Regenwasserkanälen insbesondere in der Niederstadt und mit dem noch laufenden Kanal- und grundhaften Ausbau der Rathausstraße investiert. Mit Hilfe von Förderprogrammen entstand ein Kunstrasenplatz und im September konnte der Ausbau der „Kultur-fabrik“ mit den neuen erweiterten Räumlichkeiten für das Technische Museum aber auch die Schaffung von Vereinsräumen abgeschlossen werden. Auch in die Ganztagschule „Praßerschule“ hat die Stadt mit dem Ausbau der noch verbliebenen Dachgeschossräume für den Hort wieder investiert. Ebenso ist es gelungen, im Ortsteil Kleinröhrsdorf den Neubau des „Gemeindezentrums“ zu vollenden. Von heraushebender Bedeutung war die Einweihung des Erweiterungsbaus des Gymnasiums im August. Nächstes Jahr erfolgt der Umzug der Mittelschule „Rödertal“ an diesen Standort und komplettiert werden muss das Schulzentrum noch mit der Dreifeld-Sporthalle.

Was die Entwicklung des Gewerbes und der Unternehmensansiedlungen betrifft, so freute sich Frau Ternes über die Erweiterungen, welche die Unternehmen hier in der Stadt vorgenommen haben. So erwarben die F.A. Schurig GmbH die ehemalige Fabrik Liebig und die Bildungs- und Servicezentrum GmbH die Produktionshalle von MBG Techbelt auf der Gottholdstraße. Auch im Gewerbegebiet Nord ist im Jahr 2010 eine Auto-waschanlage hinzugekommen und eine Fläche konnte an ein in Zukunftstechnologie investierendes Unternehmen verkauft werden. (S. -> 8)

## Stadt-/Gemeindeverwaltung

**Stadtverwaltung Großröhrsdorf**, Rathausplatz 1 ☎ **035952.2830**  
 Fax 035952.28350  
 E-Mail info@grossroehrsdorf.de  
 Internet www.grossroehrsdorf.de

**Gemeindeverwaltung Bretinig/Hauswalde** ☎ **035952.58309**  
 Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretinig-Hauswalde  
 Fax 035952.56887  
 E-Mail sekretariat@bretinig-hauswalde.de  
 Internet www.bretinig-hauswalde.de

## Bereitschaft - Notfalldienste

<b>Erdgas</b>	01 80 - 2 78 79 01	ENSO
<b>Energie</b>	01 80 - 2 78 79 02	ENSO
<b>Trinkwasser</b>	03594-777-0	WVB Bischofswerda
<b>Abwasser</b>	0 35 28-4 33 30	AZV „Obere Röder“ (Radeberg)

## Rettungsdienste

Notruf (Rettungsdienst, Feuerwehr)	112
Krankentransport und Kassenärztlicher Notfalldienst	03571 - 19222
Leitstelle Feuerwehr	03571 - 19296

## Sonnabendsprechstunde Arzt

30.10.	8 - 11 Uhr	Herr Dr. med. Kayser	03 59 55-7 54 32
		Vollungstraße 20, Pulsnitz	

## Dienstbereitschaft der Zahnärzte

30.10.	9 - 11 Uhr	Frau DM Schöne	03 59 52-5 83 44
31.10.		Bischofswerdaer Str. 38, Bretinig-Hauswalde	

## Apothekenbereitschaft

Tag- u. Nachtbereitschaft  
 von 8.00 bis 8.00 Uhr des nächsten Tages

30.10.	Altstadt-Apo.	Röderstraße 1, Radeberg	03528-447811
31.10.	R.-Koch-Apo.	Robert-Koch-Str. 3, Pulsnitz	035955-45268
01.11.	Linden-Apo.	Liegauer Str. 6, Langebrück	035201-70011
02.11.	Heide-Apo.	Schillerstraße 95a, Radeberg	03528-442770
03.11.	Mohren-Apo.	Hauptstr. 4, Radeberg	03528-445835
04.11.	Löwen-Apo.	Badstraße 17, Radeberg	03528-442228
05.11.	Elefanten-Apo.	Mühlstraße 1, Großröhrsdorf	035952-58915

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werktags 18 - 7 Uhr  
 Sa + So ganztägig

29.10. - 05.11. Herr Dr. Loos, Großerkmannsdorf  
 Tel. (0 35 28) 44 37 98

Impressum: Der Rödertal-Anzeiger erscheint wöchentlich und wird in einer Auflage von 4850 Stück in die Haushalte von Großröhrsdorf, Kleinröhrsdorf und Bretinig-Hauswalde verteilt. **Ein Rechtsanspruch auf Verteilung gilt nicht!**  
 Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf/Bretinig-Hauswalde, Rathausplatz 1, 01900 Grdf., Tel.: 035952 - 283-0.  
 Produktion: Werbestudio M&K Großröhrsdorf, Rathausstraße 8, 01900 Grdf., Tel.: 035952-32229, Fax: 035952-32230, info@muk-werbung.de; Druck: Stadtdruckerei Großröhrsdorf;  
 Verantwortlich für den redaktionellen Teil Großröhrsdorf: Bürgermeisterin Frau Kerstin Ternes (info@grossroehrsdorf.de), Rathausplatz 1, 01900 Großröhrsdorf, Tel.: 035952 - 283-0, redaktioneller Teil Bretinig-Hauswalde: Bürgermeisterin Frau Katrin Prescher (sekretariat@bretinig-hauswalde.de), Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretinig-Hauswalde, Tel. 035952 - 58309.  
 Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge (Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung): Freitag der Vorwoche, 12.00 Uhr. Verantwortlich für Produktion und Anzeigen: Werbestudio M&K. Anzeigenannahme: Werbestudio M&K, Annahmeschluss: Montag 14.00 Uhr. Für Anzeigenveröffentlichungen und sonstige Veröffentlichungen gelten die Geschäftsbedingungen und Anzeigenpreislisiten des Werbestudios M&K. Einzel Exemplare können außerhalb des Verbreitungsgebietes zum Einzelbezugspreis von 0,77 EUR erworben werden. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche aus den Veröffentlichungen, insbesondere auf Schadenersatz, sind in jedem Fall und ausdrücklich ausgeschlossen. Namentlich gekennzeichnete Beiträge widerspiegeln nicht die Meinung der Werberedaktion.

## Öffentliche Bekanntmachung Großröhrsdorf

### Bekanntmachung einer Sitzung

Die 13. Sitzung des Verwaltungsausschusses (öffentlich) findet am

**Montag, dem 08. 11. 2010, 19.00 Uhr,**  
**im Rathaus, Zimmer 20,**

statt.

Tagesordnung:

- Bericht zum Vollzug des Wirtschaftsplanes des Jahres 2010 des Eigenbetriebes „Abwasserbeseitigung“ der Stadt Großröhrsdorf  
BE: BM/Leitung Eigenbetrieb „Abwasserbeseitigung“
- Bericht zum Vollzug des Wirtschaftsplanes des Jahres 2010 des Eigenbetriebes „Wohnungswirtschaft“ der Stadt Großröhrsdorf  
BE: BM/Leitung Eigenbetrieb „Wohnungswirtschaft“
- Beratung und Beschlussfassung über die regelmäßigen Sitzungstermine des Verwaltungsausschusses für das Jahr 2011  
BE: BM/HA
- Auswertung und weitere Abstimmung zum Projekt „Aktiv im Alter“  
BE: BM/HA
- Verschiedenes / Anfragen der Ausschussmitglieder

Ein nicht öffentlicher Teil schließt sich an.

Kerstin Ternes

Bürgermeisterin

## Öffentliche Bekanntmachung Bretinig-Hauswalde

### Öffentliche Bekanntmachung des Zweckverbandes Gewerbegebiet Bretinig-Ohorn

**Auslegung des Entwurfs der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes des Zweckverbandes Gewerbegebiet Bretinig-Ohorn für das Haushaltsjahr 2011**

Der Entwurf der Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Jahr 2011 des Zweckverbandes Gewerbegebiet Bretinig-Ohorn liegt

**in der Zeit vom 04.11. – 12.11.2010**

während der Dienststunden in der Gemeindeverwaltung Bretinig-Hauswalde, Am Klinkenplatz 9 in 01900 Bretinig-Hauswalde, für jedermann zur Einsichtnahme aus.

Gemäß § 76, Abs. 1 SächsGemO können Einwohner und Abgabepflichtige bis zum Ablauf des siebenten Arbeitstages nach dem letzten Tag der Auslegung Einwendungen, also bis zum 24.11.2010, gegen den Entwurf erheben.

Jäger, Verbandsvorsitzender

## Information der Verwaltungsgemeinschaft

### Kernpunkte zum Gesetz zur Vereinfachung des Landesumweltrechts

Das Gesetz zur Vereinfachung des Landesumweltrechts wurde am 01.09.2010 vom Sächsischen Landtag beschlossen. Die vereinfachten Möglichkeiten des Gesetzes können ab seinem Inkrafttreten am 19.10.2010 mit der Veröffentlichung im Gesetz- und Verordnungsblatt genutzt werden.

Darin wurden die staatlichen Vorkaufsrechte nach dem Sächsischen Wassergesetz und dem Sächsischen Naturschutzgesetz abgeschafft sowie der Anwendungsbereich der kommunalen Baumschutzsatzungen eingeschränkt. Damit besteht für die Bürger nunmehr die Möglichkeit, ohne Beantragung nach eigenem Ermessen:

- Bäume und Hecken in Kleingärten nach dem Bundeskleingartengesetz
- Bäume mit einem Stammumfang bis zu einem Meter gemessen in einem Meter Höhe auf mit Gebäuden bebauten Grundstücken
- Obstbäume, Nadelgehölze, Pappeln, Birken, Baumweiden und abgestorbene Bäume auf mit Gebäuden bebauten Grundstücken zu fällen oder zurückzuschneiden. Sie müssen die Regelungen ihrer kommunalen Baumschutzsatzung insoweit nicht beachten.

## Information der Verwaltungsgemeinschaft

Die kommunalen Baumschutzsatzungen gelten jedoch für alle anderen darüber hinaus gehenden Fälle fort. Soweit danach Fällanträge notwendig sind, muss die Behörde hierüber innerhalb von 3 Wochen entscheiden. Das Verfahren ist kostenfrei. Allerdings können weiterhin Ersatzpflanzungen oder Ersatzzahlungen angeordnet werden.

Auch zu beachten sind alle anderen naturschutzrechtlichen Regelungen, zum Beispiel das generelle Fällverbot zwischen

- dem 1. März und dem 30. September,
- der Schutz von Streuobstwiesen als Biotop
- oder der besondere Schutz bestimmter Arten, z.B. der Eibe.

### Große Röder dient zur Entsorgung von Laub? (!)

Es ist kaum zu glauben, da gibt es Bürger, die ihr Laub einfach in die Röder entsorgen! Und das, obwohl es im Landkreis auch für Bioabfall eine geordnete Entsorgungsregelung gibt.

Diese besagt, dass der Bioabfall (dazu zählt auch Laub) entweder selbst zu verwerten (Eigenkompostierung) oder in einer Bio-Tonne zu sammeln ist und von der öffentlichen Abfallentsorgung abgeholt wird.

Eine Entsorgungsvariante in ein Fließgewässer gibt es nicht. Die, die es trotzdem riskieren, begehen eine Ordnungswidrigkeit wegen unbefugten Einbringens fester Stoffe in ein oberirdisches Gewässer (§ 41 Abs.1 Nr. 9 Gesetz zur Ordnung des Wasserhaushaltes – Wasserhaushaltsgesetz). Der Bußgeldkatalog Umweltschutz des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft sieht für einen solchen Tatbestand ein „saftiges“ Bußgeld vor.

### Kostenlose Entsorgung von Laub

Deshalb bieten die Stadt Großröhrsdorf und die Gemeinde Bretnig-Hauswalde den Bürgern auch in diesem Jahr wieder eine kostenlose Entsorgung des so genannten „öffentlichen Laubes“ von Straßenbäumen im Stadt- bzw. Gemeindegebiet an.

Die Laubannahme (kein Grünverschnitt) findet am **Samstag, dem 6. November 2010 in der Zeit von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr** an nachfolgenden Sammelpunkten statt:

- Lagerplatz des Bauhofes an der Schäfereistraße in Großröhrsdorf;
- Parkplatz gegenüber dem Gemeindeamt Bretnig-Hauswalde;
- Rondell hinter der ehemaligen Schule Hauswalde.

Eine zweite Entsorgung wird eine Woche später am **Samstag, dem 13. November 2010** erfolgen.

Hauptamt

## Aus der Gemeindeverwaltung Bretnig-Hauswalde

### Seniorentreff

Unser nächster Seniorentreff findet am **Donnerstag, dem 4. November 2010, 14.00 Uhr im Kulturzentrum bei Familie Gröttschel** statt. Alle Seniorinnen und Senioren sowie Gäste sind recht herzlich eingeladen.

Die Klubleitung

### Wohnungsangebot

Der Eigenbetrieb „Wohnungswirtschaft“ der Stadt Großröhrsdorf macht folgendes Vermietungsangebot **in der Gemeinde Bretnig-Hauswalde** bekannt:

Nach Sanierungsarbeiten stehen ab sofort folgende Wohnungen zur Vermietung zur Verfügung.

Ringstraße 18 1 Drei-Raum-Wohnung 66,00 m<sup>2</sup> WFL im 2. OG  
Kaltmiete 5,11 EUR/m<sup>2</sup> + NK

Ringstraße 20 1 Drei-Raum-Wohnung 66,00 m<sup>2</sup> WFL im 2. OG  
Kaltmiete 5,11 EUR/m<sup>2</sup> + NK

Interessenten melden sich bitte in der Stadtverwaltung Großröhrsdorf  
Rathausplatz 1, Tel. (035952) 283 23 oder 282 71

Eigenbetrieb „Wohnungswirtschaft“

## Kindertagesstätte Zwergenland

### Dankeschön!

Bei einem Einbruch in die Kindertagesstätte „Zwergenland“ wurden neben gewaltsam aufgehebelten Türen und durchwühlten Schränken auch die Eintrittsgelder für einen Theaterbesuch der Kinder am nächsten Tag entwendet.

Trotz der damit verbundenen Schwierigkeiten für das Personal und die Eltern möchten wir uns hiermit recht herzlich bei Familie Jürgen Oswald bedanken. Spontan spendeten sie uns das gesamte Eintrittsgeld und so musste der Theaterausflug nicht ins Wasser fallen.

Ebenso bedanken wir uns bei allen Eltern und Großeltern für ihr Verständnis und ihre Hilfsbereitschaft an diesem Tag.

Die Erzieherinnen der Kindertagesstätte, auch im Namen der Kinder

## Kita Waldhäuschen Kleinröhrsdorf

### Einfach mal DANKE sagen ...

Wir möchten uns nochmals recht herzlich bei allen Sponsoren für die Geld- und Sachspenden zum 50-jährigen Kita-Geburtstag bedanken.

Einige der vielen Wünsche können wir den Kindern in nächster Zeit dank der Spendengelder erfüllen (z.B. Podeste, einen Bauernhof aus Holz, ein Mikroskop ...). Ein Dank auch an die Firma Jörg Sprenger, die uns in buchstäblich letzter Minute mit einigen Partyzelten ausgeholfen hat.

Ebenfalls bedanken möchten wir uns bei Herrn E. Miersch für seinen selbstlosen Einsatz bei der Vor- und Nachbereitung des Festes, bei Herrn Müller für das Grillen des Schweines, beim Elternrat und bei allen Eltern und Jugendlichen des Jugendclubs Kleinröhrsdorf für das schnelle Wegräumen am Ende des Festes im strömenden Regen.

Dank all ihrer Mithilfe haben die Kinder eine schöne und erlebnisreiche Woche erleben dürfen. Ganz nach dem Motto: „Ein Tag ohne Lächeln ist ein verlorener Tag!“

Frau Reichelt, Leiterin der Kita „Waldhäuschen“

### 50 Jahre Kita „Waldhäuschen“

In der Zeit vom 20.09.-25.09.2010 beging unsere Kindertagesstätte „Waldhäuschen“ in Kleinröhrsdorf ihr 50-jähriges Jubiläum. Aus diesem Grund hatten sich alle Beteiligten mächtig ins Zeug gelegt, um den Kindern eine unvergessliche Festwoche zu beschern, die am Samstag, dem 25. September mit dem „Tag der offenen Kindergartentür“ und vielen Aktivitäten wie Kinderschminken, einem Märchenspiel, Traktor- und Feuerwehrumfahrten und einer großen Tombola mit attraktiven Preisen endete.



Auch das Wetter meinte es die ganze Woche gut mit uns und die Kinder konnten bei Sonnenschein Bio-Eis schlecken, den Tierpark in Bischofsberda besuchen, den Greifvögeln der Falkner ganz nah sein, mit dem Spielmannszug und der Feuerwehr durch den Ort ziehen und als Waldgeister verkleidet, beim großen „Elfen- und Feenfest“ ausgelassen feiern. Dies alles wurde nur möglich durch den tatkräftigen Einsatz aller Erzieherinnen, Eltern und Großeltern sowie durch die großzügige finanzielle und materielle Unterstützung zahlreicher Sponsoren.

## Kita Waldhäuschen Kleinröhrsdorf

Wir wünschen uns auch in den nächsten Jahren so viele engagierte und kinderfreundliche Mitbürger, die uns in allen „Herzensangelegenheiten“ rund um unsere Kinder unter die Arme greifen und möchten hiermit nochmals allen danken, die ein Leuchten in die vielen Kinderaugen gezaubert haben.

Der Elternrat der Kita „Waldhäuschen“ Kleinröhrsdorf

## Geburtstage in Bretinig-Hauswalde



*Wir gratulieren ganz herzlich*

Herrn Christian Hencker	am	29.10.	zum	74. Geburtstag
Frau Luise Rohr	am	29.10.	zum	74. Geburtstag
Herrn Wolfgang Hennig	am	29.10.	zum	70. Geburtstag
Frau Hildegard Rasch	am	31.10.	zum	81. Geburtstag
Herrn Gerhard Kühne	am	01.11.	zum	88. Geburtstag
Herrn Eberhard Gebler	am	01.11.	zum	74. Geburtstag
Frau Ingeburg Jörke	am	01.11.	zum	74. Geburtstag
Herrn Hans Adamek	am	01.11.	zum	73. Geburtstag
Frau Ingeburg Förster	am	02.11.	zum	80. Geburtstag
Frau Irene Meusel	am	02.11.	zum	79. Geburtstag
Herrn Ronald Liebmann	am	02.11.	zum	70. Geburtstag
Herrn Lothar Mauksch	am	04.11.	zum	73. Geburtstag
Frau Renate Kaliner	am	04.11.	zum	72. Geburtstag

*Der Gemeinderat, die Bürgermeisterin  
und die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung wünschen  
den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.*

## Geburtstage in Großröhrsdorf



*Wir gratulieren ganz herzlich*

Herrn Alfons Meißner	am	30.10.	zum	83. Geburtstag
Frau Erika Weiße	am	30.10.	zum	71. Geburtstag
Herrn Peter Schneiderit	am	30.10.	zum	80. Geburtstag
Herrn Johann Waldinger	am	31.10.	zum	81. Geburtstag
Frau Erna Müller	am	01.11.	zum	80. Geburtstag
Frau Dorothea Johne	am	01.11.	zum	80. Geburtstag
Frau Ingeborg Rammer	am	01.11.	zum	84. Geburtstag
Frau Liesbeth Graf	am	01.11.	zum	80. Geburtstag
Frau Christa Volkmann	am	01.11.	zum	76. Geburtstag
Herrn Eberhard Kohlhase	am	01.11.	zum	71. Geburtstag
Frau Ursula Rößler	am	01.11.	zum	70. Geburtstag
Frau Elly Kufner	am	02.11.	zum	93. Geburtstag
Frau Gerda Hübner	am	04.11.	zum	84. Geburtstag
Frau Vera Pollitt	am	05.11.	zum	75. Geburtstag

### Senioren-Geburtstage im Ortsteil Kleinröhrsdorf

Herrn Heinrich Heckfuß	am	31.10.	zum	71. Geburtstag
Herrn Christian Röhle	am	02.11.	zum	70. Geburtstag
Frau Dr. Margot Witthuhn	am	03.11.	zum	74. Geburtstag

*Der Stadtrat, der Ortschaftsrat, die Bürgermeisterin  
und die Mitarbeiter der Stadtverwaltung wünschen  
den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.*

**[www.grossroehrsdorf.de](http://www.grossroehrsdorf.de)**  
**[www.bretinig-hauswalde.de](http://www.bretinig-hauswalde.de)**

## Kirchliche Nachrichten

### 31. Oktober – Reformationsfest

<b>Kleinröhrsdorf:</b>	09.00	Reformationsfestgottesdienst mit Heiligem Abendmahl
<b>Rammenau:</b>	09.30	gemeinsamer Gottesdienst für Bretinig, Hauswalde und Rammenau
<b>Großröhrsdorf:</b>	10.30	Reformationsfestgottesdienst mit Kindergottesdienst mit anschließendem Imbiss und Kirchgemeindeversammlung

### Einladung zum Gottesdienst in der Festhalle Großröhrsdorf

Thema: „Was haben Mohammed und Jesus gemeinsam?“

Termin: Sonntag, 31.10., 10.30 Uhr

Kommen Sie.

Evang.-Freik.-Gemeinde Großröhrsdorf

## Freiwillige Feuerwehr Bretinig-Hauswalde



### Übung brachte wertvolle Erkenntnisse

Am Montag, dem 04.10.2010, fand auf dem Krohnenberg eine Übung zur Gefahrenabwehr statt. Angenommen wurde ein Nebengebäudebrand mit Menschenrettung. Aufgrund der bekannten Situation, Mangel an Löschwasserreserven, wurden auf der Anfahrt bereits diesbezüglich die Feuerwehren Großröhrsdorf, Kleinröhrsdorf, die Tanklöschfahrzeuge der Wehren Pulsnitz, Ohorn und Rammenau nachgefordert.

Nach kurzer Zeit standen somit über 12000 Liter Löschwasser zur Verfügung. Es wurde ein Tankerwechselverkehr über die Ortslage Luisenberg und Krohnenberg mit 2 Befüllstationen für die TLFs eingerichtet und parallel eine lange Wegstrecke über mehr als einen Kilometer aufgebaut. Ziel dieser Übung war Erkenntnis über den Ablauf, Zeiten und Koordination im Ernstfall zu erlangen.

Insgesamt hat die Übung knapp 4 Stunden gedauert. Es waren 80 Einsatzkräfte mit 12 Fahrzeugen und erheblichem Materialaufwand im Einsatz. Es konnten wertvolle Informationen für die zukünftige einsatztaktische Planung im Bedarfsfall für solche Gebiete erlangt werden.

An dieser Stelle nochmals vielen Dank den Kameradinnen und Kameraden unserer und der beteiligten Feuerwehren.

M. Reichelt (Leiter FFW Bretinig-Hauswalde)

## Vereine und Verbände

### Heimatismuseum von Großröhrsdorf

Gern nehmen wir Ihre Anmeldungen für Sonderführungen außerhalb der Öffnungszeiten (jeden ersten Sonntag und jeden dritten Sonnabend im Monat 14-17 Uhr) für Gruppen ab 5 Personen telefonisch unter Tel. 01 72/5 28 97 52 oder Fax 03 59 52/4 61 53 entgegen.



### Angebote der Familienbildungsstätte Großröhrsdorf - Kirchgemeindehaus, Kirchstr. 10

Montag,	01.11.	9.30 - 10.30	Babytreff
Dienstag,	02.11.	9.30 - 10.30	Krabbelgruppe
Donnerstag,	04.11.	9.00 - 11.00	Eltern-Kind-Kreis

### Vorankündigung

Am 13. November findet wieder unsere traditionelle Kindersachenbörse in Ohorn im Bürgerhaus, Schulstr. 2 in der Zeit von 9.00-11.00 Uhr statt. Zahlreiche Anbieter von gebrauchter Kinderbekleidung, Spielwaren uvm. warten auf Sie als Käufer.

Traditionelles Adventskalender basteln findet am 15.11.2010 im evangel. Kirchgemeindehaus Großröhrsdorf statt. Beginn ist 19.00 Uhr. Die Modelle zur Auswahl finden Sie auf unserer Homepage unter [www.fbs-bis.de](http://www.fbs-bis.de). Um Voranmeldungen wird gebeten.

## Vereine und Verbände

### Information an die Vorstände der Vereine und Interessengruppen in Großröhrsdorf, Kleinröhrsdorf und Bretinig-Hauswalde

Zahlreiche Bürgerinnen und Bürger des Oberen Rödertals schätzen die Jahresübersicht über das Kulturleben in unserer Region sehr. Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf und die Gemeindeverwaltung Bretinig-Hauswalde sind für das Jahr 2011 bemüht, dass mit dem Erscheinen des „Rödertal-Anzeigers“ zugleich auch der Kulturkalender 2011 in die Haushalte kommt.

**Bis zum 28. November 2010** sind dazu der Stadtverwaltung Großröhrsdorf bzw. der Gemeindeverwaltung Bretinig-Hauswalde die in Frage kommenden Aktionen und Termine zur Bearbeitung einzureichen.

Wir möchten Sie bitten, uns schnellstmöglich bis zu diesem Termin Ihre Vorstellungen mitzuteilen. Für Daten, die uns nach dem 28. November 2010 erreichen, können wir keine Aufnahme in den Kulturkalender 2011 garantieren.

Für die Großröhrsdorfer Vereine und Interessengruppen findet am 24.11.2010 ein Jahrestreffen auf Einladung der Bürgermeisterin, Frau Ternes, statt. Hierbei werden der Kulturkalender 2011 sowie Fragen von allgemeinem Interesse behandelt.

Die Gemeinde Bretinig-Hauswalde wird die Termine für den Kulturkalender nur schriftlich anfordern, es erfolgt keine Zusammenkunft.

Ternes  
Bürgermeisterin  
Stadt Großröhrsdorf

Prescher  
Bürgermeisterin  
Gemeinde Bretinig-Hauswalde

### Aquarienverein „EXOTICA“ Bretinig-Hauswalde e.V.

Der nächste Vereinsabend findet am Freitag, dem 5. November 2010, 19.30 Uhr mit dem Diavortrag „Fortpflanzungsstrategien bei Welsen“ von I. Seidel im Kulturzentrum der Familie Grötzschel, Bischofswerdaer Straße 121, 01900 Bretinig-Hauswalde statt.

Gäste sind herzlich willkommen.

Tilo Wächter, Vorsitzender



### Wanderung am 07.11.10 - Entlang der Lausitzer Seenkette Abschied von Knappensee und Silbersee

Die Mitglieder des Wandervereins Großröhrsdorf treffen sich am Sonntag, dem 07.11.10, um 8:00 Uhr auf dem kleinen Parkplatz hinter dem Rathaus in Großröhrsdorf. Mit den Autos fahren wir bis nach Lohsa. Da die beliebten Erholungsgebiete Silbersee ab 2011 und der Knappensee ab 2013 langjährig wegen Sanierung gesperrt werden sollen, wollen wir jetzt noch die Gelegenheit zu einer Wanderung in dieses schöne Fleckchen Natur nutzen. Wir laufen von Lohsa entlang der Bahnlinie am Silbersee zum Denkmal für die Ortschaft Neida vorbei am Morkasee zur Energiefabrik Knappenrode. Danach geht es zum Knappensee. Entlang am Knappensee laufen wir zum Landhotel & Gasthaus Haink in Koblenz, wo wir gegen 13.00 Uhr unser Mittagmahl einnehmen. Gestärkt wandern wir über Morka und entlang des Silbersees zurück zu unseren Autos, die wir gegen 16.00 Uhr erreichen wollen. Die Wanderstrecke ist flach, ca. 25 km lang und gut zu bewältigen. Eure Anmeldung mit der Angabe freier Plätze in den Autos sowie der Essenauswahl erwarte ich bis zum Freitag, dem 05.11.10, um 17:45 Uhr in der Schreibwarenhandlung Zöllner. Auf eine schöne Wanderung freut sich euer Wanderleiter.

Hans-Joachim Wecke



### SG Großröhrsdorf - Volleyball

#### SG Großröhrsdorf im Gewinnfieber

Am 23.10.2010 fand in Dippoldiswalde die Finalrunde des diesjährigen Bezirkspokals statt. Im Halbfinale konnte die SG zunächst den VSV Grün Weiß Dresden Coschütz II in einem spannenden Spiel mit 3:1 besiegen. In dem gleich darauf ausgetragenen Finale gegen Post SV Dresden I gestalteten sich der erste und zweite Satz recht ausgeglichen, bevor

## Vereine und Verbände

die SG dank der moralischen Unterstützung der Fans und taktischen Tricks des Trainers mit einem Sieg im dritten Satz die Vorentscheidung herbeiführte. Im achten Satz des Tages mobilisierte die Mannschaft noch einmal alle Reserven und konnte diesen für sich entscheiden.



*Hinten: Bettina Gilge, Bianca Heide, Katja Jähning, Anja Kuban, Nicole Mögel, Trainer David Nitsche.*

*Vorn: Melanie Kugler, Carolin Arnold, Christiane Brüstel, Angelique Möbius. Das kleine Mädchen ist Anna Gilge.*

Damit hat sich die SG Großröhrsdorf nach drei Jahren zum zweiten Mal den begehrten Pokal gesichert. Für ein Jahr dürfen sich die Rödertalerinnen nun berechtigterweise „Bezirkspokalsieger 2010“ nennen.

Es spielten: Carolin Arnold (Z, AA), Christiane Brüstel (MB), Bettina Gilge (MB), Bianca Heide (D), Katja Jähning (MB), Anja Kuban (AA), Melanie Kugler (L), Angelique Möbius (AA), Nicole Mögel (Z)

Trainer: David Nitsche

Nicole Mögel



### SG Großröhrsdorf – Tischtennis

#### Großröhrsdorf verliert nach Führung in Hoyerswerda

Das Bezirksklassenteam der SG hat auswärts gegen die 2. Mannschaft des TTC Hoyerswerda eine unglückliche 6:9-Niederlage hinnehmen müssen. Unglücklich deshalb, weil Großröhrsdorf bis zum 5:5 gleichauf lag. In den letzten Spielen fehlte der SG aber das Glück, als Kögler und H.-G. Jarschke ihre 5-Satz-Spiele jeweils hauchdünn verloren. Auch bei den Mannschaftskameraden ging nichts mehr.

<b>Bez.-KI.</b>	<b>TTC Hoyerswerda 2 – SG Großröhrsdorf 1</b>	<b>9:6</b>
	Rönisch (1,5), H. Jarschke (1,5), Röllig (0,5), Kögler (1), Grützner (1), H.-G. Jarschke (0,5)	
2. KL	SV Seeligstadt 1 – SG Großröhrsdorf 2	4:11
	Stanke (2,5), Schillert (2,5), Rosenkranz (2,5), Litke (0,5), Uhlig (1,5), Je. Kaiser (1,5)	
	SV Burkau 2 – SG Großröhrsdorf 3	10:5
	T. Lauke (0), Remus (0), Karsch (0), Scholz (1), Je. Kaiser (2,5), Grohmann (1,5)	
2. KK	SG Großnaundorf 5 – SG Großröhrsdorf 4	2:12
	Kunz (3,5), Berndt (3,5), Jo. Kaiser (2,5), Nolle (2,5)	
	SG Großröhrsdorf 5 – SG Oberlichtenau 2	6:8
	Plaettner (2), Jo. Kaiser (2), Honomichl (1), Nolle (1)	
Schüler:	TTC Pulsnitz – SG Großröhrsdorf	7:7
	Nowitzky (3,5), Kolomic (2,5), Ullrich (1), Fink (0)	

#### Vorschau Bezirksklasse:

SG Großröhrsdorf-SV Lohsa 2 am Samstag, 30.10.2010, 16.00 Uhr, Sporthalle Sauerbruch-Gymnasium. Bitte den späteren Spielbeginn beachten!

## Inserieren im Rödertal-Anzeiger?

Tel.: 3 22 29 - Fax: 3 22 30 - Mail: info@muk-werbung.de

## Vereine und Verbände



### SG Großröhrsdorf-Kegeln

#### OKV-Liga Staffel 3

Gastgeber zum 3. Turnier waren die Sportfreunde aus Großdubrau. Hier erzielte J. Ullrich hervorragende 926 Holz und sorgte dafür, dass seine Mannschaft mit 5064 Holz deutlich gegen Uhmansdorf mit 4932 Holz in Führung ging. Danach wollten die Großröhrsdorfer die Pleite aus dem letzten Spiel wettmachen. Dies gelang nur bedingt, da erneut Unkonzentriertheit und viel zu viele Fehler bessere Einzelresultate verhinderten. Dies gilt es schnellstens abzustellen, um in den kommenden Spielen erfolgreicher abzuschneiden. 4946 Holz reichten diesmal zu Platz 5. Neueibau spielte gewohnt ausgeglichen und sicherte sich mit 5145 Holz überlegen den Turniersieg. Neugersdorf belegte punktgleich mit den Gastgebern Platz 2 und Hagenwerder erreichte mit 5017 Holz Platz 4.

Für Großröhrsdorf spielten: Bürger 856, Plaettner 815, Schuster/Fehlisch 759, Nitzsche 875, Schäfer 832, Böhme 809

Tabelle Neueibau 17 P., Neugersdorf, Großdubrau 11,5 P., Hagenwerder 10 P., Großröhrsdorf 7 P., Uhmansdorf 6 P. (az)



### SG Großröhrsdorf - Leichtathletik

*Liebe Athleten, liebe Eltern und Leichtathletikinteressierten,*

wir möchten die Gelegenheit nutzen, Sie rückblickend über die jüngsten Wettkampfergebnisse der Sportler der SG Großröhrsdorf/Abtl. Leichtathletik zu informieren.

Am 2. Oktober 2010 fand in Pulsnitz im Ludwig-Jahn-Stadion der diesjährige Bahnabschluss statt. Die Athleten der SG Großröhrsdorf waren dabei, trotz des bevorstehenden Ferienbeginns, zahlreich vertreten.

Das Herbstwetter zeigte sich von seiner freundlichen Seite, sodass alle Disziplinen, bei Sonnenschein und angenehmen Temperaturen, ohne Zwischenfälle durchgeführt werden konnten.

Dabei zeigten sich unsere Athleten von ihrer besten Seite und bestätigten trotz großer Anspannung und Nervosität ihre Trainingsleistungen und verbesserten diese sogar zum Teil.

Zusammenfassend war es ein sehr schöner und erfolgreicher Wettkampftag für alle Beteiligten und auch wenn es dieses Mal noch nicht für einen Podestplatz gereicht hat, so können doch alle Athleten stolz auf ihre erbrachten Leistungen sein.



Übersicht: **Nik Binge** 1. Platz Schlagball (19,20 m), 3. Platz Weitsprung (2,59 m), 3. Platz 50 m Endlauf (10,42 sec.); **Marcel Stadie** 1. Platz 100 m Endlauf (12,30 sec.), 1. Platz Weitsprung (5,46 m); **Max Eckert** 2. Platz Weitsprung (5,10 m), 1. Platz Kugelstoß (11,76 m), 1. Platz Speerwurf (41,45 m); **Julian Stadie** 3. Platz 50 m Endlauf (8,14 sec.); **Tim Hoffmann** 3. Platz Schlagball (40,30 m); **Elsa Zaunick** 3. Platz 50m Endlauf (9,06 sec), 2. Platz Weitsprung (2,97 m), 2. Platz Schlagball (13,40 m); **Rosa Kittelmann** 2. Platz 800 m (2:54,43 min.)

Herzlichen Glückwunsch an alle Sportler.

L.B.

## Vereine und Verbände



### TSG Bretinig-Hauswalde - Handball

#### 5. Spieltag Ostsachsenliga

**TSG Bretinig-Hauswalde – NSV Gelb-Weiß Görlitz 21:33 (10:19)**  
Einen erneuten Rückschlag musste die TSG Bretinig-Hauswalde im Spiel gegen den Tabellenführer aus Görlitz hinnehmen. Trotz einer Leistungssteigerung gegenüber den letzten beiden Spielen sollte am Ende eine deutliche Niederlage zu Buche stehen. Hauptgrund dafür ist sicherlich die miserable Chancenverwertung, die sich durch das gesamte Spiel und durch alle Spieler zog.

Das Spiel begann ausgeglichen bis zum Stand von 5:6 (12.min). Danach nutzte Görlitz durch schnelle Konter die fehlende Treffergenauigkeit der Gastgeber und kam über die Stationen 5:10 und 6:14 zu einem vorentscheidenden Halbzeitstand von 10:19. In der Halbzeitpause schwor das Trainergespann Gneuß/Thalmann die Mannschaft ein, gedanklich erneut bei Null zu beginnen und mehr Einsatz zu zeigen, um das Ergebnis milder zu gestalten und vielleicht noch die Wende herbeizuführen.

Die ersten 10 Minuten der 2. Halbzeit wurden dementsprechend auch bravurös umgesetzt: In der Abwehr wurde besser zugepackt, im Angriff durch mehr Engagement und Mut gut zusammengespielt, einzig die Torausbeute ließ wie schon in den vergangenen Spielen deutlich zu wünschen übrig. Und so wurde jeder Fehlwurf mit einem schnellen Gegentor bestraft. Das Endergebnis von 21:33 zeigt, dass die TSG – mit Sand im Angriffsgetriebe – von der Ligaspitze weit entfernt ist.

Nun gilt es, die Erkenntnisse des Spiels im kommenden Training umzusetzen, um nächste Woche das schwierige Auswärtsspiel gegen Neugersdorf erfolgreich zu gestalten. Entscheidend wird dort sein, inwieweit man die Ausfälle kompensieren und neue Spielstrategien entwickeln kann. Anpfiff in Seiffhennersdorf ist Samstag um 15.30 Uhr.

TSG spielte mit: Sternkicker, König, Weigel, Kuhnert (1), Thalmann (2), Nickich (2), Filip (6), Wendt (1), Gneuß (3), Hommel, Menzel (5/1), Gräfe (1), Kuhnert, MV: M. Zschiedrich, R. Grimm (R.T.)

#### Weitere Ergebnisse vom Wochenende:

Männer II: HSV Pulsnitz III – TSG Bretinig-Hauswalde 26:23

C-Jugend: OHC Bernstadt – TSG Bretinig-Hauswalde 31:11

A-Jugend: TSG Bretinig-Hauswalde – TSV Radeburg nicht gemeldet

#### Ansetzungen Wochenende 30./31.10.2010

Männer I: 30.10. 15:30 Seiffh.-dorf TSV Neugersdorf II – TSG

C-Jug.: 31.10. 08:45 SH Pulsnitz TSG – SG Pulsnitz/Oberlichtenau

C-Jug.: 31.10. 09:55 SH Pulsnitz OHC Bernstadt – TSG

A-Jug.: 31.10. 15:30 SH Heidenau SSV Heidenau – TSG

### AG Kegeln der Mittelschule Bretinig – Hauswalde

#### An alle Kinder der Umgebung!

Jeweils montags von 15.00 bis 18.00 Uhr könnt ihr auf der Kegelbahn das Kegeln erlernen. Ihr werdet von aktiven Keglern der TSG betreut. Meldet Euch einfach auf der Kegelbahn und bringt Turnschuhe mit.

### TSG Bretinig-Hauswalde - Kegeln

#### Spielberichte der letzten Punktspiele!

Am 14.10. spielte die Frauenmannschaft in Bischheim-Häslich gegen die 2. Mannschaft. Das Spiel endete 1521 : 1474 Holz. Sylvia Müller, von den Gastgebern war Tagesbeste mit 414 Holz. Bei der Bretinig-Hauswalder Mannschaft war Petra Cacha die Beste mit 384 Holz. Weiter spielten Ina Händler 367, Marina Wagner 363 und Ramona Harnisch kam auf 360 Holz. Gegen den Radeberger SV 2. wurde das Heimspiel am 24. Oktober mit 1442 : 1465 Holz verloren. Tagesbeste war Madlen Kühne mit 381 Holz. Für die TSG spielten Petra Cacha als Beste wiederum 384 Holz, Marina Wagner 350, Ina Händler 355 und Elke Fleischhauer 353.

Die Männermannschaft verlor das Heimspiel am 21.10. gegen den KSV Ottendorf-Okrilla 2. Nils Pollack spielte mit 430 Holz den Tagesbestwert. Die Bretinig-Hauswalder konnten sich zwar gegenüber dem letzten Spiel um 85 Holz steigern, es langte aber nicht zum Sieg. So endete das Spiel 2447 : 2470 Holz. Andreas Petschke war bester Bretinig-Hauswalder mit 425 Holz. Weiter spielten Gunar Viebig 403, Rainer Große 402, Frank Hornuff 392, Mirko Nitzsche 417 und Uwe Haufe 408 Holz. (RG)

## Vereine und Verbände



### FSV Bretnig-Hauswalde informiert:

#### Ergebnisse WE 22. bis 24. Oktober

1. KK:	FSV - Großröhrsdorf II	0:1
2. KK:	FSV II - Marienstern II	3:2
	Torschütze: U. Arnold	
E-Jugend:	Liegau II - FSV	2:12
	Torschützen: D. Anders (5), D. Kaape (2), K. Jörke (2) E. Haufe (2), M. Bach	
F-Jugend:	FSV - Großdrebnitz	11:0
	Torschützen: S. Sobe (7), H. Kittelmann (2), D. Anders, B. Kadner	
AH:	FSV - Hohenbocka	3:1
	Torschütze: P. Stelzner (2), M. Köhler	

#### Vorschau WE 29. bis 31. Oktober

Kreispokal.:Sa.	30.10.	14.00 Uhr	FSV - Straßgräbchen
E-Jugend:	Sa.	30.10.	10.00 Uhr Königsbrück - FSV
F-Jugend:	Sa.	30.10.	09.30 Uhr Elstra - FSV
Frauen:	So.	31.09.	13.00 Uhr FSV - Elstra
AH:	Fr.	29.10.	18.30 Uhr Langburkersdorf - FSV



### SC 1911 - Abteilung Fußball

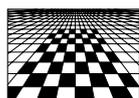
#### Fußballergebnisse - Wochenende

KK-Männer	Bretnig - SC 1911	0:1
	Torschützen: T. Bank	
A-Jugend	SC 1911 - Liegau	5:1
	Torschützen: S. Mühlbauer, C. Biastoch, E. Hexelschneider, T. Hutschalik, W. Söhnel	
B-Jugend	SpG Großröhrsdorf/Kamenz - Bischofswerda	2:4
	Torschützen: M. Swodenk, K. Seidel	
C-Jugend	Hoyerswerda - SC 1911	3:1
	Torschützen: M. Braun	
E-Jugend	SC 1911 - Ottendorf	5:3
	Torschützen: E. Kirstan (2), R. Lohse, M. Fichte, R. Roch	
F-Jugend	Ottendorf - SC 1911	1:7
	Torschützen: B. Kretzschmar (4), J. Hentsch, I. Chorda, J. Gnauck, ET	
Frauen	SC 1911 - Lomnitz	2:0
	Torschützen: P. Hähner, K. Pollack	

#### Wochenend - Vorschau

1. Männer:	30.10.	15.00 Uhr	SC 1911 - Wilthen
A-Jugend:	31.10.	10.30 Uhr	Bischofswerda - SC 1911
B-Jugend:	30.10.	10.30 Uhr	Weixdorf - SC 1911/Kamenz
C-Jugend:	31.10.	10.30 Uhr	SC 1911 - Pulsnitz
D-Jugend:	30.10.	10.30 Uhr	SC 1911 - Bischofswerda
E-Jugend:	30.10.	09.00 Uhr	Liegau - SC 1911
F-Jugend:	31.10.	13.00 Uhr	SC 1911 - Großnaundorf
Frauen:	31.10.	13.00 Uhr	Kleinhähnchen - SC 1911
AH:	29.10.	18.30 Uhr	SC 1911 - Großdrebnitz

www.sc1911.de



### SC 1911 - Schach

#### Erster Punkt - aber Sieg war möglich

**SC 1911 Großröhrsdorf - SV Ebersbach 4:4**  
In der 3. Runde der Sachsenliga traf der SC 1911 im Heimspiel auf den SV Ebersbach. Im Vorjahr hatten die Großröhrsdorfer gegen Ebersbach nach drei sieglosen Spielen mit einem glücklichen 4:4 das erste Erfolgserlebnis in Sachsens höchster Spielklasse. Das war auch diesmal das Ziel gegen die wie gewohnt mit tschechischen Spielern angetretenen, leicht favorisierten Gäste. Der Auftakt war nicht optimal, da Simon am 7. Brett in Zeitnot in ein Mattnetz des Gegners geriet und verlor. Doch dank eines souverän heraus gespielten Sieges von Uhlmann am 4. Brett gelang postwendend der Ausgleich.

## Vereine und Verbände

Wichtig war dann der Erfolg von Kaiser am 6. Brett. Er behauptete seinen erkämpften Vorteil und siegte im Endspiel.

Trotz Zeitnot konnten sowohl Proschmann am 2. als auch Graul am 3. Brett ihre ausgeglichenen Stellungen verteidigen. Nach diesen beiden Remisen hatte die knappe Führung des SC 1911 Bestand.

An den Brettern 1 (Schulte) und 5 (Gerntke) hatten die Großröhrsdorfer Spieler zwar jeweils einen Bauern weniger, doch dank ihres aktiven Spieles geriet auch hier bei beiden die Punktteilung nie in Gefahr. Nun stand es 4:3 für den SC 1911 und die letzte laufende Partie musste die Entscheidung bringen. In einer zunächst verlorenen Stellung hatte A. Schneider am Ende gute Remischancen, doch nach fast 6 Stunden Spielzeit kostete eine Ungenauigkeit in Zeitnot die Punktteilung und damit der Mannschaft den möglichen Sieg.

So wussten die Gastgeber am Ende nicht so recht, ob sie sich über das 4:4 freuen oder ärgern sollten. Großröhrsdorf verharrt auf Rang 9, aber die rote Laterne bleibt in Chemnitz.

#### Erste Saisonniederlage

SV Lok Dresden II. - SC 1911 Großröhrsdorf II. 5:3  
In der 3. Runde der Bezirksliga musste Großröhrsdorf II. stark ersatzgeschwächt antreten, wollte aber die weiße Weste behalten. Das sah zunächst auch danach aus, da die Gäste bei Lok Dresden II. schon zeitig mit 2,5:1,5 in Führung lagen.

Wezczerek hatte am 5. Brett gewonnen und an den Brettern 4 (Seibt), 6 (Schöne) und 8 (Schwarze) hatte es Remisen gegeben.

Leider drehten die Gastgeber dann noch den Spieß um, da sie an den Brettern 1, 3 und 7 Erfolge verbuchen konnten. Für Plaettner, Noack und Sauer waren dies zugleich die ersten Saisonniederlagen.

Die abschließende Punktteilung von Morgenstern am 2. Brett hatten keinen Einfluss mehr auf die Mannschaftspunkte.

Nach diesem 5:3-Sieg tauschen Lok Dresden II. und Großröhrsdorf II. die Plätze im Mittelfeld der Tabelle, wobei der Abstand zu den beiden Aufstiegsplätzen momentan noch gering ist.

#### Erwarteter Gästeerfolg

SC 1911 Großröhrsdorf III. - SV 90 Görlitz II. 2:6  
In der 3. Runde der 1. Bezirksklasse, Staffel B, war die mit Aufstiegsambitionen in die Saison gestartete 2. Görlitzer Mannschaft gegen Großröhrsdorf III. klar favorisiert und wurde dem mit einem klaren 6:2-Sieg auch gerecht. Die Großröhrsdorfer Punkte erkämpften V. Jurkin mit einem Sieg und Wenzel sowie Thomas mit Remisen. Nach dieser Niederlage rutscht Großröhrsdorf III. auf den 7.Tabellenplatz ab.

Andreas Schneider



### Handballclub Rödertal e. V. - die Rödertalbienchen

#### HANDBALL Spielkreis Bautzen weibliche Jugend E: Junge Bienchen geschlüpft

Zu einem ersten Testspiel trafen wir uns am letzten Feriensamstag mit den Jungen der Bretniger E-Jugend in Bischofswerda. Natürlich war die Freude riesig, als alle der 13 anwesenden Mädchen ihre neuen Trikots in den Händen hielten, denn schließlich sah man jetzt ja genauso aus wie die „großen Bienchen“. Der HCR und die Mädchen möchten sich in diesem Zusammenhang bei der Praxis für Schmerztherapie und Palliativmedizin Dr. med. Anke Boden, bei der Praxis für Orthopädie und Unfallchirurgie Dr. med. Dirk Boden und bei der Tierärztlichen Praxis für Pferde Dr. Ralf Kocken recht herzlich für die großzügige Unterstützung bedanken. In den vier mal 15 Minuten zeigten die kleinen Bienchen erstmals in einer richtigen Handballhalle ihr Können. Einige Orientierungsschwierigkeiten und leichte Berührungsängste („ieh Jungen“ !?) waren nicht zu übersehen. Trotzdem staunten die zahlreichen anwesenden Eltern und Großeltern nicht schlecht, was die Mädchen vor allem spielerisch schon zeigten. Trotz der Aufregung wurde vieles aus den letzten Trainingswochen von den jungen Bienchen umgesetzt und man lernte am Ende auch schnell mit den neuen Bedingungen umzugehen. Gemeinsam mit den Eltern, Großeltern und dem Trainer wurde das erste Spiel ausgewertet und trotz der Niederlage (obwohl sich die Jungen ganz schön anstrengen mussten) stellten alle fest, dass wir auf die ersten Punktspiele gut vorbereitet

## Vereine und Verbände

sind. Bedanken möchten wir uns auch bei Tina Linge, die unsere ersten Versuche fotografisch festgehalten hat.



Mannschaftsfoto der „Minibienen“ (Foto Tina Linge)

Mit sehr viel Aufregung starteten die Mädchen des HCR heute in ihr erstes Punktspiel gegen das Bautzener Team. Wurfpech und eine sehr gute Bautzener Torhüterin verhinderten eine höhere Torausbeute unserer Mannschaft, so dass bei einem Stand von 4:6 die Seiten gewechselt wurden. In der zweiten Spielhälfte häuften sich dann auch noch die Zuspielfehler und unsere Würfe wurden noch ungenauer. Die räumliche Orientierung in der großen Halle bereitet unseren Bienen weiterhin große Schwierigkeiten, dadurch wurden manche erfolgversprechende Angriffe von ungünstigen Positionen oder gar nicht abgeschlossen. Am Ende verloren wir das erste Spiel mit 8:19 und wir blieben etwas unter unseren Erwartungen.

Gleich im Anschluss spielten wir gegen die Pulsnitzer Mannschaft. In der ersten Hälfte mühten sich unsere Mädchen die Hinweise des Trainers umzusetzen, leider fehlte auch hier etwas Glück und einige Würfe waren doch etwas harmlos. Beim Stand von 1:7 wurden die Seiten gewechselt. Mit viel Ehrgeiz und endlich auch besserer Orientierung auf dem großen Spielfeld ging es in die zweite Hälfte, welche wir ausgeglichen beenden konnten. Am Ende verloren wir zwar 13:7, konnten aber erhobenen Hauptes zu den zahlreichen mitgereisten Eltern aufblicken.

Rödertalbienen: Lara Steglich, Amy-Lynn Hoffmann, Julia Mauksch, Nina Boden, Svenja Meißner, Emma Kocken, Linda Schulze, Selina Schölzel, Jule Berthold, Linda Jacob, Elisabeth Loos

Sechs Spielerinnen konnten sich in die Torschützenliste eintragen.

Thomas Haufe, Trainer E-Jugend, HCR

Internet: [www.roedertalbienen.de](http://www.roedertalbienen.de)

## 5. Firmen-Info-Treffen

Weitere Unternehmen will die Stadt im Jahr 2011 ansiedeln. Neue Flächen für Gewerbeansiedlungen sollen 2012 durch die Revitalisierung der „Platro-Fläche“ geschaffen werden. In 2011 müssen der letzte Stauraumkanal an der Bretninger Straße und das Regenrückhaltebecken an der Pulsnitzer Straße definitiv gebaut werden. Das Gelände um die Tischfabrik ist fertig zu sanieren. Ein Teil der Fläche ist bereits verkauft, eine weitere Gewerbefläche steht zum Verkauf. Entlang der Langen Straße sollen Wohnhäuser entstehen. Ganz oben auf der Prioritätenliste steht natürlich auch der grundlegende Ausbau des restlichen Abschnittes der S 158 zwischen Stolpener Straße und Wehrstraße bis zur Bahnbrücke. Ebenso steht in Abhängigkeit von Fördermitteln der Bahnhofsvorplatz als Park-and-Ride für 2011 auf der Agenda.

Im Anschluss informierte der Geschäftsführer der Isoliererzeugnisse Großröhrsdorf GmbH, Herr Lutz Pauffler, über das Unternehmen mit seinem großen Produktportfolio. 1845 wurde das Unternehmen unter dem Namen C.F. Schöne als Gurtweberei gegründet. Durch die Teilung Deutschlands gab es in Ostdeutschland kein Unternehmen mehr, welches

## 5. Firmen-Info-Treffen

Produkte für den passiven Korrosionsschutz fertigte. Daher wurde die Produktpalette um bituminöse Erzeugnisse erweitert. Mit der Übernahme des Unternehmens durch die Dortmunder Gußasphalt GmbH & Co. KG als alleiniger Gesellschafter erweiterte sich das Produktportfolio stetig. Durch sukzessive Investition in die bauliche Hülle und die Produktion war das Unternehmen immer in der Lage, den Bedarf nach bituminösen Produkten zu erfüllen. Dies spiegelt sich auch im kontinuierlichen Wachstum des Umsatzes wider. Im kommenden Jahr soll in eine neue Lagerhalle investiert werden.

Zum Thema „Unternehmensnachfolge - Übergabe zum richtigen Zeitpunkt“ unter welches das 5. Firmen-Info-Treffen gestellt wurde, referierte

im Anschluss Herr Wunderlich von der Gründer-Consult-Unternehmensberatung aus Dresden. Er informierte ausführlich über diesen langfristigen Prozess, der oftmals sehr emotional und mit Ängsten verbunden ist. Herr Wunderlich setzte die erfolgreiche Gestaltung einer Übergabe mit einer unternehmerischen Höchst-

leistung gleich. In seinem Vortrag zeigte er die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Übernahme auf, welche Chancen und Risiken mit einem derartigen Vorgang verbunden sind und was genau bei einer Übernahme beachtet werden soll.

Darüber hinaus ist es bereits zur Tradition geworden, das Firmen-Info-Treffen auch dazu zu nutzen, um neuen im Rödertal angesiedelten Unternehmen die Möglichkeit zu geben, sich hier an diesem Abend kurz vorstellen zu dürfen. Das Unternehmen hat sich auf die Planung, Lieferung und Verlegung von Pharmazie- und Hygienefußbodensystemen spezialisiert. Dabei betonte der Geschäftsführer, Herr Werner, dass Inwiewer ausschließlich eigene Mischungen und Rezepturen für die Beläge verarbeitet.

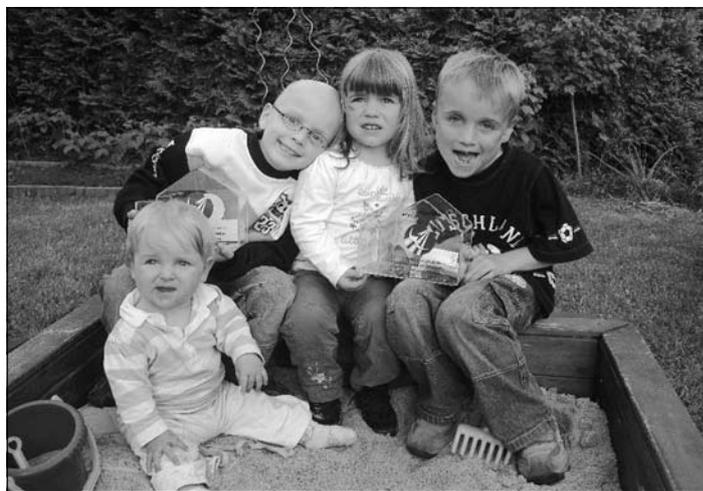
Nach der Vortragsrunde traf man sich am Buffet und konnte ungezwungen bei einem kühlen Bier der Böhmisches Brauhaus Großröhrsdorf GmbH miteinander ins Gespräch kommen. Als Kommunikations- und Kontaktplattform wurde das FIT dann auch bis in die späten Abendstunden ausgiebig genutzt.



## Sonstiges

### Danke für eine Spende für krebserkrankte Kinder

„Mit Geld kann man sein Glück nicht kaufen - aber man kann anderen Glück schenken.“ Unter diesem Motto wurden in den letzten Wochen



Spenden für krebserkrankte Kinder gesammelt. Ein großer Dank gilt den Damen aus dem KITA Bummiland Großröhrsdorf für ihren Einsatz mit den Kindersachenbörsen und dem FSV Brettnig-Hauswalde e.V., welche uns mit 100 € unterstützen.

Melanie Reichstein

## Kulturhaus Großröhrsdorf

**Kinoprogramm vom 28.10. - 03.11.**

**Konferenz der Tiere**

FSK: 0 Jahre  
täglich 17 und 20 Uhr

### Veranstaltungen

**04.11. 20:00 Globetrotter live: Abenteuer Ozean (DIA-Vortrag)**

#### 100. Veranstaltung „Globetrotter live“

Zu unserem Jubiläum der Veranstaltungsreihe „GLOBETROTTER-LIVE“ am 04.11.2010 20.00 Uhr im Kulturhaus Großröhrsdorf begrüßen wir nicht irgend einen Gast, nein es erwartet die Besucher eines der spektakulärsten Abenteuer der letzten Jahre! David Hettich hat alle Ozeane unserer Erde besucht.

Was mag man alles erleben, wenn man sich 166 Tage unter Wasser aufhält? Fragen Sie David Hettich - der hat genau dies getan! Vom Atlantik bis in den Pazifik hat er über 2000 Stunden mit Pressluftflasche und Unterwasserkamera den Geheimnissen der Weltmeere nachgespürt. Er tauchte mit hunderten von Hammerhaien im Pazifik, schwamm in riesigen Quallenschwärmen, fotografierte Salzwasserkrokodile unter Wasser und begegnete Delfinen und tonnenschweren Buckelwalen. Seine ausgedehnten Abenteuerreisen führten ihn um den gesamten Globus: Er reiste Richtung Nord- und Südpol, machte Aufnahmen in Fiji, Mikronesien, den Bahamas, Galapagos-Inseln und der sagenumwobenen Kokosinsel im Pazifik.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Eintauchen in eine faszinierende Welt!

**14.11. 18:00 Schwarze Augen - eine Nacht im Russenpuff mit Tom Pauls**

**18.11. 20:00 Globetrotter live: Abenteuer Weltumrundung**

**09.12. 20:00 Globetrotter live: Costa Rica 3D**

Karten unter 035952-46827 oder [www.kulturhaus-gmbh.de](http://www.kulturhaus-gmbh.de) erhältlich.

## Dankeschön

Ein herzliches Dankeschön an die jungen Leute, die am 15.10.2010 am Bahnhof Großröhrsdorf meinem Mann Erste Hilfe leisteten. Das beherzte Handeln rettete ihm das Leben.

**Vielen Dank!**

Renate und Wolfgang Seeliger

## Danke



Für die Anteilnahme beim unfassbaren plötzlichen und schmerzlichen Tod unseres lieben Entschlafenen

## Bodo Conrad

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die zahlreichen schriftlichen und mündlichen Worte des Trostes sowie Geldzuwendungen bedanken.

In stiller Trauer:

Seine Frau Brigitte

im Namen aller Angehörigen

Großröhrsdorf, im Oktober 2010

# WERBUNG